

КНИЖНАЯ ПОЛКА

DOI: 10.24412/2618-9453-2021-2-173-180

П.Ю. Цветов

РУССКАЯ ВЕРСИЯ ВЬЕТНАМСКОЙ ВОЙНЫ



Васильев А.М. Война во Вьетнаме: Почему американцы потерпели поражение. М.: Центрполиграф, 2021. 383 с. ISBN 978-5-227-07919-0

Аннотация. Рецензия дана на книгу академика РАН, бывшего собственного корреспондента газеты «Правда» во Вьетнаме А.М. Васильева «Война во Вьетнаме: Почему американцы потерпели поражение». Автор, основываясь на своих журналистских заметках 1968–1969 гг., воспоминаниях советских специалистов, работавших во Вьетнаме в годы войны, и работах, вышедших в США, воссоздает картину героической борьбы вьетнамского народа против американских агрессоров, особо выделяя роль военной помощи СССР в победе Вьетнама. В целом книга представляет собой хорошую беллетристику.

Ключевые слова: война во Вьетнаме, внешняя политика СССР, советские специалисты во Вьетнаме, антивоенное движение в США, газета «Правда», Джон Керри, Б.Н. Чаплин

Для цитирования: Цветов П.Ю. Русская версия вьетнамской войны // Вьетнамские исследования. Сер. 2. 2021. № 2. С. 173–180.

Президент Института Африки РАН, главный редактор журнала «Азия и Африка сегодня» академик РАН А.М. Васильев подготовил и выпустил книгу «Война во Вьетнаме: Почему американцы потерпели поражение».

Научный мир знает А.М. Васильева как одного из выдающихся отечественных востоковедов, чьи труды в основном посвящены Африке, в первую очередь Северной Африке, где преобладает арабоязычный этнос. Учёный окончил МГИМО с арабским языком, и поэтому основные научные изыскания его проходят в области арабского Востока. Из последних научных штудий А.М. Васильева заслуживает внимания его работа по «арабской весне» [Рецепты Арабской весны 2012], из более ранних – по истории вторжения советского «ограниченного контингента» в Афганистан [Васильев 2014].

Во Вьетнаме 28-летний Алексей Васильев оказался волею судеб, так как редакции газеты «Правда» требовался корреспондент в воюющей азиатской стране, а кто лучше молодого, здорового, да еще дипломированного востоковеда мог подойти на эту работу? Так в 1968 г. будущий академик стал собкором главной советской газеты и проработал в Ханое два года. Работал плодотворно и в 1970 г. по материалам командировки выпустил книгу «Ракеты над цветком лотоса» [Васильев 1970], которая сегодня является библиографической редкостью. Значительная часть из архива корреспондента и авторских публикаций тех лет вошла в новую книгу.

Другим крупным массивом исходной информации для значительной части книги послужили мемуары советских военных советников, направленных во Вьетнам во время американской войны. Они были опубликованы ранее, в том числе в сборнике «Война во Вьетнаме ... Как это было (1965–1973)» [Война во Вьетнаме 2005]. Это – очень выигрышный ход. Безусловно, А.М. Васильев сам знал многие военные тайны того времени, но написать тогда не мог. Например, в книге на основе воспоминаний советских ракетчиков снимается покров таинственности с первых ракетных пусков по самолетам США, вторгавшимся в воздушное пространство ДРВ. Поначалу именно советские военнослужащие наводили ракеты и нажимали на пусковую кнопку, так как готовых вьетнамских ракетчиков еще не было. Только пройдя обучение у советских товарищей по известному методу «делай, как я», вьетнамцы смогли самостоятельно управлять ЗРК. Вот ценное признание А.М. Васильева наших дней: «Первые бои проводились советскими боевыми расчетами, а вьетнамские расчеты, участвуя во всех операциях, были стажёрами-дублерами. В последующих боях операции по подготовке пуска и наведению ракет выполняли вьетнамцы, а советские ракетчики страховали их, оперативно исправляя возможные ошибки» (с. 87).

Третий источник информации книги – американские публикации. И хотя в США издана масса литературы на тему вьетнамской войны, автор использует небольшую её часть, главным образом воспоминания американцев, прозревших в ходе войны во Вьетнаме, осознавших всю аморальность и преступность своего участия в происходившем в далекой азиатской стране. Некоторые из этих «джи ай» стали впоследствии известными политическими деятелями. Так, в книге приводится пространное выступление будущего госсекретаря США Джона Керри в сенате в апреле 1971 г., в котором он, в частности, заявил следующее: «По нашему мнению и исходя из нашего опыта, в Южном Вьетнаме нет ничего, что могло бы стать реальной угрозой для Соединенных Штатов Америки. И попытки оправдать гибель американцев во Вьетнаме, Камбодже и Лаосе, связать эти потери с сохранением свободы, которую, предположительно, эти злодеи (вьетнамские коммунисты. – П.Ц.) попирают, для нас это – высшая стадия уголовного лицемерия, и именно этот сорт лицемерия, как мы считаем, разделит эту страну» (с. 353).

Эти три источника фактического материала должны были дать ответ на поставленный в заголовок книги вопрос: «Почему американцы потерпели поражение?». И А.М. Васильев как свидетель героизма и стойкости вьетнамского народа, сопротивлявшегося американским агрессорам, ставит этот фактор победы Вьетнама на первый план.

К этому автор добавляет смелое по российским меркам нынешнего времени утверждение: «победил вьетнамский коммунистический режим (то есть идеология, партийная структура, пронизывающая все общество, вооружённые силы, органы безопасности, дисциплина, пропаганда). В тот период он выражал общенациональные чаяния большинства

вьетнамцев на Севере и на Юге, морально готовых к жертвам и многолетней войне, чтобы изгнать американцев и объединить страну» (с. 377).

Второй фактор, выделяемый автором, – «победа советского оружия». Сюда же справедливо включена роль советских специалистов, участвовавших в войне на стороне ДРВ. А.М. Васильев уверен: «Без них победа Вьетнама была бы невозможна, и война продолжалась бы еще неизвестно сколько лет» (с. 9).

Один из лучших советских/российских послов во Вьетнаме Б.Н. Чаплин, ныне покойный, как-то в частной беседе утверждал, что войну во Вьетнаме выиграли не военные, а политики и дипломаты. Роль дипломатии, и северовьетнамской, и советской, также освещена в книге, хотя не так масштабно, как остальные факторы. Тем не менее А.М. Васильев, хоть и кратко, но точно представил все перипетии переговорного процесса, и не только по линии Вашингтон – Ханой, но и в треугольнике СССР – США – ДРВ. Нелишним звучит и объяснение автором сложностей положения советского руководства, которое, поддерживая борьбу вьетнамского народа, должно было находить пути «к сотрудничеству с США, чтобы не допустить всемирной катастрофы – ядерной войны» (с. 360). В целом, как считает автор, «вьетнамская эпопея внешней политики СССР вошла в золотой фонд её успехов» (с. 380).

На взгляд рецензента, автор мог бы побольше обратить внимания и на внутриамериканский фактор результатов войны. А.М. Васильев отмечает «раздрай в американской верхушке между военными и гражданскими, между ЦРУ и конгрессом, внутри самой Демократической партии, между Демократической партией и республиканцами» (с. 340–341), но не приводит для полноты картины конкретные примеры этого «раздрая». Впрочем интересующийся читатель может найти это в переводах на русский язык книг Филиппа Дэвидсона [Дэвидсон 2002], Роберта Макнамары [Макнамара 2004], Барбары Такман [Такман 2015]. Ведь итогом войны во Вьетнаме было прежде всего поражение американских политиков, а не солдат.

Однако было бы нелогично подходить к книге А.М. Васильева как к научному труду. Несмотря на многие точные и объективные формулировки это – беллетристика. В книге, например, нет сносок на те российские и американские издания, которые использовал автор. Цель автора была в другом: он считал своим долгом перед советскими людьми, служившими во Вьетнаме, написать эту книгу. И еще одно обстоятельство, которое подтолкнуло его к изданию новой книги о вьетнамской войне: «сейчас среди наших поклонников США немало тех, кто пытается или забыть, или оправдать всю политику США во Вьетнаме... Если они отвергают всё советское наследие, то и помощь СССР Вьетнаму» (с. 9). И здесь академик не ошибся, осознавая актуальность обращения к славным страницам нашего недавнего прошлого.

С этими задачами А.М. Васильев – «солдат пропагандистской войны», как он себя сам назвал, безусловно, справился.

Список литературы

Васильев А.М. Афган: незаживающие раны России //Азия и Африка сегодня. 2014. № 5–6.

Васильев А.М. Ракеты над цветком лотоса. М.: Политиздат, 1970. 198 с.

Война во Вьетнаме...Как это было (1965–1973). М.: Экзамен, 2005. 512 с.

Дэвидсон Ф.Б. Война во Вьетнаме (1946–1975) / пер. А. Колина. М.: Изографус, Эксмо, 2002.

814 с.,

Макнамара Р.С. Вглядываясь в прошлое: трагедия и уроки Вьетнама / пер.: Е.А. Любимова. М.: Ладомир, 2004. 407 с.

Рецепты Арабской весны: русская версия / А. М. Васильев, Н. И. Петров, А. В. Коротаев и др. Москва: Алгоритм, 2012. 304 с.

Такман Б. Ода политической глупости. От Трои до Вьетнама / пер. с англ. Ю.Яблокова, Н.Омельянович. М.: АСТ, 2015. 544 с.

Автор:

Цветов Петр Юрьевич, к.и.н., доцент, Дипломатическая академия МИД России.
ORCID: 0000-0003-3757-8327. E-mail: proviet99@mail.ru

Продвижение статьи:

Дата поступления: 10.03.2021

Принята к печати: 25.04.2021

P.Yu. Tsvetov

THE RUSSIAN VERSION OF THE VIETNAMESE WAR



Vasiliev A.M. *Voyna vo Vietname: Pochemu amerikantsy poterpeli porazhenie* [The War in Vietnam: Why the Americans Were Defeated] Moscow: Tsentrpoligraf, 2021. 383 s. ISBN 978-5-227-07919-0

Abstract. This is a review of “The War in Vietnam: Why the Americans Were Defeated” by A.M. Vasiliev, the RAS Academician, a former “The Pravda” special correspondent in Vietnam. The author, using his journalistic notes of 1968/1969, memoirs and recollections of Soviet specialists, who worked in Vietnam during the war, and works issued in the US, has reconstructed the picture of heroic struggle of the Vietnamese people against American aggressors, emphasizing the importance of the USSR military aid in the victory of Vietnam. As a whole the book is good fiction.

Keywords: the war in Vietnam, the USSR foreign policy, Soviet specialists in Vietnam, anti-war movement in the US, “The Pravda” newspaper, John Kerry, B.N. Chaplin

For citation: Tsvetov, P.Yu. (2021). The Russian Version of the Vietnamese War. *Russian Journal of Vietnamese Studies*, Series 2, 2: 173–180.

A.M. Vasiliev, the RAS Academician, President of The RAS Institute for African Studies, the editor-in-chief of “Asia and Africa Today” journal, has prepared and published the book “War in Vietnam: Why the Americans Were Defeated”.

A.M. Vasiliev is known in the academic world as an outstanding native Orientalist, whose works are mainly concerned with Africa, particularly with North Africa, where the Arabic language prevails. The scholar graduated from the MGIMO University with the knowledge of the Arabic language. That is why his main researches are concerned with the sphere of Arab East. Of the recent researches his work on the Arab spring is noteworthy [Retsepty Arabskoy vesny 2012], as well as the one on history of Soviet “limited contingent” intrusion into Afghanistan, of his earlier works [Vasiliev 2014].

In Vietnam Alexey Vasiliev, at the age of 28, appeared by destinies, when “The Pravda” newspaper needed a correspondent in the Asian country at war. None but a young and sound man with the diploma of the Orientalist at that could be the best for the work. Thus, in 1968 the would-be academician became a special correspondent of the main Soviet newspaper who worked in Hanoi for two years. He worked productively, and in 1970, having used the materials of his mission he published the book “The Rockets over the Lotus Flower” [Vasiliev 1970], which is a rare book today.

A significant part of the correspondent archive and his publications of those years have been put into his new book.

Another large mass of the original information for the significant part of the book served memoirs of Soviet military advisers, having been sent to Vietnam during the American war. Also, they had been published in the collection “The War in Vietnam ... How it was” (1965–1973) [Voyna vo V’etname 2005]. This is a winning move. Of course, A.M. Vasiliev knew many military secrets of that time himself, but in those years, they could not be published. Thus, on the use of Soviet rocket men recollections the book demystifies the first missile launches against US planes, invading the DRV air space. At first, it was Soviet soldiers, that pressed the starting button, as there were no trained rocket men in Vietnam. Only, having been trained by Soviet comrades according to the known method “do what I do”, Vietnamese could operate surface-to-air missiles. Here is A.V. Vasiliev’s valuable present-day admission: “The first battles were fought by Soviet combat crews, and Vietnamese crews, participating in all the operations were understudy-trainees. Later, the operations preparing missile launch and guidance were carried out by Vietnamese, and Soviet rocket men stood by, operatively correcting possible mistakes” (p. 87).

The third information source of the book is American publications. Though there is plenty of literature on the Vietnamese war in the US, the author uses a small part of it, mostly memoirs of the Americans who during the war in Vietnam began to see clearly, who understood the entire amorality and criminality of their participation in the events in the far Asian country. Later some of those “GI” became well-known politicians. Thus, the book contains the verbose speech of John Kerry, the would-be US State Secretary, in the Senate in April 1971, where, in particular, he stated the following: “In our opinion, and from our experience, there is nothing in South Vietnam, nothing which could happen that realistically threatens the United States of America. And to attempt to justify the loss of one American life in Vietnam, Cambodia or Laos by linking such loss to the preservation of freedom, which those misfits [Vietnamese Communists. – *P.Ts.*] supposedly abuse, is to use the height of criminal hypocrisy, and it is that kind of hypocrisy which we feel has torn this country apart” (p. 353).

These three sources of factual material were to answer the question in the book title: “Why were Americans defeated?” As a witness of heroism and steadfastness of the Vietnamese people in their opposition to American aggressors, A.M. Vasiliev considers this factor to be the chief one in the victory of Vietnam.

Besides, A.M. Vasiliev adds the bold (by today’s Russian standards) statement: “This was the victory of the Vietnamese Communist regime (i.e., ideology, Party structure, permeating the whole society, armed forces, security authorities, discipline, propaganda). At that time, it was the expression of national aspirations of most Vietnamese in North and in South, morally ready for victims and for the war lasting many years, to expel Americans and to unite the country” (p. 377).

The second factor pointed out by the author is “the victory of Soviet arms”. Here, it is justly included the role of Soviet specialists who took part in the war on the Vietnamese side. A.M. Vasiliev is sure: “Without them Vietnam could not have won, and who knows how many years could the war have lasted” (c. 9).

B.N. Chaplin, one of the best Soviet/Russian ambassadors in Vietnam (now late) once said in a private conversation, that the war in Vietnam had been won not by soldiers, but by politicians and diplomats. The role of both North Vietnamese and Soviet diplomacy is also showed in the book, though not in such a large scale as the rest factors. Nonetheless, A.M. Vasiliev laconically, but precisely represented all the upheavals of the negotiation process; at that, not only on the line of

Washington – Hanoi, but also in the triangle of the USSR – the USA – the DRV. The author's explanation of the complicated position of the Soviet authorities is not out of place: "Soviet leaders, supporting the struggle of the Vietnamese people, were to find the way to cooperation with the USA in order not to permit the world catastrophe, i.e., the nuclear war" (p. 360). The author believes that as a whole, "the Vietnamese epic of the USSR foreign policy was put to golden fund of its successes" (p. 380).

The reviewer is of opinion that the author could have paid more attention to the inner-American factor of the war results. A.M. Vasiliev has mentioned "the mess among American bosses, military and civil, between the CIA and the Congress, inside the Democratic party itself and between the Democratic party and the Republicans (p. 340–341), but he has not given concrete examples of this "mess" to complete the picture. However, the interested reader can turn for this to Russian translations of the books by Phillip Davidson [Davidson 2002], Robert McNamara [Maknamara 2004], Barbara Tuchman [Tuchman 2015]. In the end, the defeat in the war in Vietnam was first and foremost the defeat of American politicians but not of soldiers.

However, it would be illogical to assess the book by A.M. Vasiliev as the research-work. Despite many precise and objective formulas this work is fiction. Thus, in the book there is no references to the Russian and American editions having been used by the author. The author's task has been different: he has seen his duty to write the book about those Soviet people who served in Vietnam. Another circumstance has urged him to publish a new book on the Vietnamese war: "now among our admirers of the US, there are many who try either to forget or to justify the US policy in Vietnam... While rejecting the entire Soviet legacy, they reject the USSR assistance to Vietnam" (p. 9). The academician is right: the glorious pages of our recent history are still actual.

A.M. Vasiliev, "a soldier of the propaganda war", as he has called himself, has indisputably fulfilled these tasks.

References

- Vasil'ev, A.M. (2014). Afgan: nezazhivayushchie rany Rossii [Vasiliev, A.M. Afghan: the unhealed wounds of Russia] *Asia and Africa today*, No. 5–6.
- Vasil'ev A.M. (1970). *Rakety nad cvetkom lotosa* [Vasiliev, A.M. *Rockets over the lotus flower*]. M.: Politizdat. 198 s.
- Vojna vo V'etname...Kak eto bylo (1965–1973)* [*The Vietnam War ... How It Was (1965-1973)*] (2005). M.: Ekzamen. 512 s.
- Davidson, Ph.B. (2002). *Vojna vo V'etname (1946–1975)* [*Vietnam at war: the history, 1946–1975.*] / per. A. Kolina. M.: Izografus, Eksmo. 814 s.
- Maknamara, R.S. (2004). *Vglyadyvayas' v proshloe: tragediya i uroki V'etnama* [McNamara, R.S. *In Retrospect: The Tragedy and Lessons of Vietnam*] / per.: E.A. Lyubimova. M.: Ladomir. 407 s.
- Vasil'ev, A.M., Petrov, N. I., Korotaev A.V. i dr. (2012). *Recepty Arabskoj vesny: russkaya versiya* [Vasiliev, A.M., Petrov, N. I., Korotaev A.V. et al. *Recipes of the Arab Spring: Russian version*]. Moskva: Algoritm. 304 s.
- Takman B. (2015). *Oda politicheskoy gluposti. Ot Troi do V'etnama*. [Tuchman B.W. *The March of Folly: From Troy to Vietnam*] / per. Yu.Yablokova, N.Omel'yanovich. M.: AST. 544 s.

Author:

Tsvetov Petr Yu., PhD (History), Associate Professor, Diplomatic Academy of the Ministry of Foreign Affairs (MID) of Russia. ORCHID: 0000-0003-3757-8327. E-mail: proviet99@mail.ru

Article history:

Received: March 10, 2021

Accepted: April 21, 2021